



## Inhalt Nr. 8

- 2 Gemeinde
- 5 Vereine
- 6 Agenda
- 8 Kirche
- 9 Pulsmesser
- 19 Impressum

Das Märchen, als Einzelner habe man keine Macht, hält sich hartnäckig. Nachweislich wurden erfolgreich Naturgewalten gebändigt und die Demokratie verbreitet. Und, haben Sie sich mal gewundert, wie schnell das vielfältige Angebot unseren Bedürfnissen angepasst wird? Unsere Macht spiegelt sich im Alltag wider. Jede Stimme zählt. In der Schweiz haben Sie das Privileg, auf Gemeinde-, Kantons- und Bundesebene die zukünftige Entwicklung mitzugestalten. Sie stellen das neue Parlament zusammen, bestimmen die Räte und können zu Sachvorlagen Ihre Stimme abgeben. Glauben Sie nicht an Märchen! Stimmen Sie bis Sonntag, 28. Februar 2016, an der Urne ab! Fehlende Unterlagen erhalten Sie auf der Gemeinde.

## Gemeinde

### ■ Steuerabschluss 2015

	Budget 2015	Ergebnis 2015	Differenz
<b>Einkommens- und Vermögenssteuern</b>			
Einfache Steuer 100%	16'700'000	16'998'853	298'853
Steuerertrag Jahressteuern		23'680'510	
Steuerertrag Nachzahlungen Vorjahre		953'246	
	<u>24'215'000</u>	<u>24'633'756</u>	<u>4'18'756</u>
<b>Quellensteuer inkl. Vorsorgeleistungen</b>	<b>815'000</b>	<b>588'851</b>	<b>-226'149</b>
<b>Nebensteuern</b>			
Gewinn- und Kapitalsteuern	1'800'000	1'782'944	-17'056
Grundstückgewinnsteuern	410'000	924'149	5'14'149
Nach- und Strafsteuern	10'000	–	-10'000
Grundsteuern	1'465'000	1'476'431	11'431
Handänderungssteuern	850'000	625'489	-224'511
Ersatzabgabe Feuerwehr	620'000	604'368	-15'632
	<u>5'155'000</u>	<u>5'413'381</u>	<u>2'58'381</u>
<b>Bezugsprovisionen</b>			
Bund	–	–	–
Kanton	275'000	285'340	1 0'340
Kirchen	70'000	70'414	414
	<u>345'000</u>	<u>355'754</u>	<u>10'754</u>

Die Steuerabrechnung 2015 schliesst gegenüber dem Budget mit deutlichen Mehreinnahmen (rund Fr. 418'000) bei den Einkommens- und Vermögenssteuern ab. Bei den Gewinn- und Kapitalsteuern 2015 der juristischen Personen kann von einer eigentlichen Punktlandung gesprochen werden. So weicht dieser Ertrag nur um rund Fr. 17'000 vom Budget ab. Deutliche Mehreinnahmen sind auch bei den Grundstückgewinnsteuern (+ Fr. 514'000) zu verzeichnen. Dies obwohl die Handänderungssteuern das budgetierte Ziel nicht erreicht haben.

Über alles gesehen darf von einem guten Steuerabschluss gesprochen werden. Der Gemeinderat bedankt sich an dieser Stelle bei allen Steuerpflichtigen, die ihre Steuern pünktlich bezahlen.

### ■ Fakultatives Referendum

Gestützt auf Art. 35 des kantonalen Strassengesetzes (sGS 732.1) sowie Art. 35 der Gemeindeordnung unterstellt der Gemeinderat den **Vernehmlassungsbeschluss des Gemeinderates vom 20. Januar 2016 zum Kantonsstrassenbauprojekt «Geh- und Radweg Grüentalstrasse bis Ödenhof (B02.1.003.174)» mit Gesamtkosten von Fr. 4'570'000 und einem Gemeindeanteil von Fr. 1'329'650** dem fakultativen Referendum.

Dem fakultativen Referendum unterstellt **vom 26. Februar 2016 bis und mit 6. April 2016**; Einsichtnahme der Vorlage

Bauverwaltung Wittenbach; Quorum für das Zustandekommen eines Volksbegehrens 400 Stimmberechtigte. Die Unterschriften sind vor Ablauf der Referendumsfrist der Ratskanzlei, 9301 Wittenbach, einzureichen.

Das Verfahren richtet sich nach den Bestimmungen des Gemeindegesetzes und der Gemeindeordnung sowie sachgemäss nach dem kantonalen Gesetz über Referendum und Initiative.

Wittenbach, 25. Februar 2016  
Der Gemeinderat

## Wahlen und Urnenabstimmung

### ■ Sonntag, 28. Februar 2016

#### Eidgenössische Volksabstimmung über folgende Vorlagen:

- Volksinitiative vom 5. November 2012 «Für Ehe und Familie – gegen die Heiratsstrafe»
- Volksinitiative vom 28. Dezember 2012 «Zur Durchsetzung der Ausschaffung krimineller Ausländer (Durchsetzungssinitiative)»
- Volksinitiative vom 24. März 2014 «Keine Spekulation mit Nahrungsmitteln!»
- Änderung vom 26. September 2014 des Bundesgesetzes über den Strassentransitverkehr im Alpengebiet (STVG) (Sanierung Gotthard-Strassentunnel)

#### Kantonale Volkswahlen

- Kantonsratswahlen
- Regierungsratswahlen

#### Persönliche Wahl- und Stimmabgabe an der Urne

So, 28. Febr, 10–11 Uhr, Ort: Gemeindehaus

#### Vorzeitige Wahl- und Stimmabgabe

Am Donnerstag und Freitag vor dem Abstimmungssonntag kann bei der Ratskanzlei, Büro Nr. 303, 3. Etage, Gemeindehaus, während der Bürozeit, vorzeitig gestimmt werden.

Fehlende Stimmausweise und Wahl- und Stimmzettel können bis Fr, 26. Febr, 17 Uhr, beim Einwohneramt bezogen werden.

#### Briefliche Stimmabgabe – und was Sie dabei unbedingt beachten müssen, damit Ihre Stimme zählt...

1. Ausgefüllte Stimmzettel in das beiliegende Stimmcouvert oder in ein privates Couvert legen. **Ohne Couvert** ist die Stimmabgabe **ungültig**.
2. Erklärung für die briefliche Stimmabgabe auf dem **Stimmausweis unterschreiben**.
3. Couvert mit den Stimmzetteln und den unterzeichneten Stimmausweis in das Fenstercouvert legen, in dem Sie das Abstimmungsmaterial erhalten haben.
4. Letztmögliche Termine für die briefliche Stimmabgabe:
  - **Per Post:** Freitag vor dem Abstimmungssonntag bis zur letzten Leerung des Post-Briefkastens
  - **Einwurf in den Briefkasten beim Gemeindehaus:** am Abstimmungssonntag bis zur Urnenschliessung (11.00 Uhr)
  - **Abgabe an der Urne:** am Abstimmungssonntag bis zur Urnenschliessung

Ratskanzlei Wittenbach

## Bauverwaltung

### ■ Altpapier- und Kartonabfuhr im März 2016

Altpapier- und Kartonabfuhr jeden 1. Dienstag im Monat, Bereitstellung bis 7 Uhr

#### 1. März

Helfen Sie bitte mit, unsere Gemeinde sauber zu halten und stellen Sie den Abfall erst kurz vor der Abfuhr bereit. Für Auskünfte stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung. Abfallberatung: Telefon 071 292 22 44, bauverwaltung@wittenbach.ch, www.wittenbach.ch

Ihre Bauverwaltung

## Bestattungsamt

### ■ Todesfälle Oktober 2015

02. **Dürmüller geb. Würgler, Martha Lina**, von Gaiserwald SG und St.Gallen-Straubenzell SG, geboren am 11. Februar 1926, verwitwet, wohnhaft gewesen in Wittenbach, Bruggwiesen 2.
04. **Cukic, Branislav**, österreichischer Staatsangehöriger, geboren am 25. Januar 1961, verheiratet, wohnhaft gewesen in Wittenbach, St.Gallerstr. 52.
09. **Huser, Edgar Alfred**, von Nesslau SG, geboren am 30. Juli 1938, verheiratet, wohnhaft gewesen in Wittenbach, Böhlstr. 15.
10. **Züllig geb. Lutz, Hedwig**, von Arbon TG und Wolfthalen AR, geboren am 18. März 1918, verwitwet, wohnhaft gewesen in St.Gallen, mit Aufenthalt in Wittenbach, obvita, Bruggwaldstr. 51, 9008 St. Gallen.
15. **Keller geb. Brandes, Claire**, von Sommeri TG, geboren am 06. Juli 1932, verwitwet, wohnhaft gewesen in 9306 Freidorf, Bahnhofstr. 4.
27. **Jakupi, Zecirja**, serbischer Staatsangehöriger, geboren am 19. Februar 1955, verheiratet, wohnhaft gewesen in 9300 Wittenbach, Unterstr. 8.
30. **Müller, Rudolf Werner**, von Zürich ZH und Roggwil TG, geboren am 15. Juni 1944, verheiratet, wohnhaft gewesen in 9300 Wittenbach, Höhenstr. 1.
31. **Märkli, Hans Emil**, von Quarten SG, geboren am 25. Juni 1931, verheiratet, wohnhaft gewesen in 9300 Wittenbach, Rosengartenstr. 20

### ■ Todesfälle November 2015

04. **Angehrn geb. Künzle, Rita Margareta**, von Muolen SG und Amriswil TG, geboren am 04. November 1934, verwitwet, wohnhaft gewesen in Wittenbach, Grünastr. 35.
05. **Baumann, Ernst Josef**, von Warth-Weiningen TG, geboren am 30. März 1924, verwitwet, wohnhaft gewesen in Wittenbach, Alterszentrum Kappelhof.
05. **Bän geb. Habermacher, Ida Loty**, von Basel BS, geboren am 04. November 1921, verwitwet, wohnhaft gewesen in Wittenbach, Alterszentrum Kappelhof 9.
14. **Covolo geb. Dinkel, Wilhelmina Emma Gertraud**, von Wittenbach SG, geboren am 14. Mai 1933, verheiratet, wohnhaft gewesen in Wittenbach, Sturbüchelstr. 25a.
28. **Eberl, Werner Julius**, deutscher Staatsangehöriger, geboren am 21. Oktober 1926, verheiratet, wohnhaft gewesen in Wittenbach, Ringstr. 6.
28. **Grubenmann geb. Bleisch, Sylvia Wilhelmine**, von Appenzell AI, geboren am 10. Oktober 1938, verheiratet, wohnhaft gewesen in Wittenbach, Föhrenstr. 26.
29. **De Prato geb. Gasperin, Elda Amabile**, italienische Staatsangehörige, geboren am 05. September 1930, verwitwet, wohnhaft gewesen in Wittenbach, mit Aufenthalt in 9016 St. Gallen, Alters- und Pflegeheim Notkerianum, Rorschacherstr. 258.

### ■ Todesfälle Dezember 2015

01. **Heeb geb. Spirig, Agnes Maria**, von Altstätten SG, geboren am 11. Juli 1924, verwitwet, wohnhaft gewesen in Wittenbach, Alterszentrum Kappelhof.
02. **Schilling geb. Strässle, Monika Karolina**, von Oberbüren SG, geboren am 17. April 1952, geschieden, wohnhaft gewesen in Wittenbach, Betten 40.
04. **Kringel, Kurt Karl**, von Roggwil TG, geboren am 07. Februar 1937, geschieden, wohnhaft gewesen in Wittenbach, Grüntalstr. 15a.
05. **Arnold geb. Käppeli, Margrith**, von Unterschächen UR, geboren am 21. Juni 1936, verheiratet, wohnhaft gewesen in Wittenbach, Alterszentrum Kappelhof.
11. **Zwiker geb. Duffner, Dorothea Erika**, geboren am 19. Mai 1931, verwitwet, wohnhaft gewesen in Wittenbach, Obstgartenstr. 12
13. **Uebelhard geb. Mazenauer, Verena Maria**, geboren am 22. März 1947, verheiratet, wohnhaft gewesen in Wittenbach, Hofenstr. 20b
20. **Holenstein geb. Caviezel, Lydia Barbara**, geboren am 02. März 1927, verwitwet, wohnhaft gewesen in Wittenbach, Bruggwiesen 2.

24. **Bolliger, Ernst**, geboren am 09. April 1930, verheiratet, wohnhaft gewesen in Wittenbach, Fichtenstr. 19.
25. **Hauser, Margaritha Maria**, geboren am 22. Juni 1925, ledig, wohnhaft gewesen in Wittenbach, mit Aufenthalt im Evang. Pflegeheim Heiligkreuz, 9008 St.Gallen.
29. **Schwarzenbach geb. Bissig, Margaritha**, geboren am 27. Mai 1914, verwitwet, wohnhaft gewesen in Teufen, mit Aufenthalt in Wittenbach, obvita, Bruggwaldstr. 51, 9008 St.Gallen.
30. **Sturzenegger geb. Mauchle, Dorothea, genannt Dora**, geboren am 14. Februar 1948, verwitwet, wohnhaft gewesen in Wittenbach, Obstgartenstr. 8.

Bestattungsamt Wittenbach

## Jagdrevier Wittenbach

### ■ Neuverpachtung Jagdrevier

Das Jagdrevier Wittenbach wurde für die Jagdpachtperiode vom 1. April 2016 bis 31. März 2024 pachtweise der Bewerbergruppe Jagdgesellschaft Wittenbach, bestehend aus folgenden jagdberechtigten Personen vergeben:

Braunwalder Pius	9300 Wittenbach, Unterlören 3
Hohl Ernst	9300 Wittenbach, Norenweg 3a
Koch Oskar	9300 Wittenbach, Holweg 3
Lämmli Peter	9300 Wittenbach, Bettenwiesenstr. 10
Lengacher Fritz	9300 Wittenbach, Grüntalstr. 26b
Trunz Werner	9300 Wittenbach, Dorfstr. 36

### Beschreibung des Reviers

Reviername	Wittenbach
Grösse	1'249 ha
Benennung	Einheimisches Revier

## Amtsnotariat St.Gallen

### ■ Unentgeltliche Rechtsauskunft

Am Donnerstag, 03.03.2016, von 17.00 bis 18.30 Uhr, findet die Rechtsberatung des Amtsnotariates St.Gallen in den Räumlichkeiten des Amtes für Handelsregister und Notariate, Davidstrasse 27, 9000 St.Gallen, statt (ohne Voranmeldung). Dabei werden vor allem Fragen aus dem ehelichen Güterrecht und dem Erbrecht, aber auch Fragen zu Beurkundungen, beantwortet.

## Vereinsmitteilungen

### ■ Weitere Informationen unter [gemeindepuls.ch](http://gemeindepuls.ch)

#### **CVP Wittenbach**

CVP Wittenbach 3. März 2016: Besichtigung der Stiftsbibliothek mit anschliessendem Umtrunk im Restaurant Papagei, St. Gallen. Detailinformationen siehe Inserat.

#### **Etwas\* Raum für Ideen**

Wir freuen uns, Sie jeweils am Donnerstag im Kirchenzentrum Vogelherd zum Handarbeiten und geselligen Beisammensein mit Kaffee und Kuchen begrüssen zu dürfen. Wir haben unsere Öffnungszeiten geändert. **Neu** haben wir von **13.45–16.45 Uhr** geöffnet. [www.etwas-rfi.ch](http://www.etwas-rfi.ch) Kontakt: Doris Nick, Tel. 071 298 01 89, [etwas-wittenbach@gmx.ch](mailto:etwas-wittenbach@gmx.ch)

#### **Fami – Familie mitenand**

Am Do, 3. März um 19 Uhr öffnet der Kinderbuchladen an der Kugelgasse 10, St. Gallen, exklusiv für uns die Türen. Es werden Kinderbücher zu Ostern und auch Neuheiten vorgestellt. Wir dürfen aber auch selber zwischen den Büchern nach Passendem stöbern. Anmeldung bis 26. Februar an [mireille.falk@fami-wittenbach.ch](mailto:mireille.falk@fami-wittenbach.ch) oder 071 278 05 90. Teilnehmerzahl beschränkt, nur für Erwachsene

Gerne laden wir Sie zur 11. Hauptversammlung von Fami-familie mitenand am 9.3. um 20 Uhr im Ulrichsheim ein. Anmeld. bis 5. März an: [severine.bürgi@fami-wittenbach.ch/071 290 18 38](mailto:severine.bürgi@fami-wittenbach.ch/0712901838)

#### **FC Wittenbach**

Der FC Wittenbach sucht dringend Nachwuchstrainer! Unsere F-Junioren suchen Dich als Jugendtrainer/in und würden sich sehr über Deine Begleitung auf dem Weg durchs Fussball-Wunderland beim FC Wittenbach freuen! Hast Du Interesse? Dann melde Dich einfach bei unserem Juniorenobmann Angel Guirao und werde Teil unseres Teams: e-mail: [angelguirao.fcw@bluewin.ch](mailto:angelguirao.fcw@bluewin.ch), Mobile: 078 627 88 79

#### **FDP Wittenbach-Muolen**

Zum Abschluss der Wahlen treffen wir uns am So, 28. Februar, ab 19 Uhr in der Pizzeria Arrabbiata zu einer gemütlichen Wahlfeier. Der Wahlstab freut sich auf Ihren Besuch.

#### **HC Rover Wittenbach**

Nächstes Event: 19. Mai Hauptversammlung.

#### **Help Wittenbach**

Schnupperübung; Möchtest du gerne lernen, was man bei einem Unfall machen muss? Verbringst du gerne Zeit in der Gruppe und bist bereit Verantwortung für dich und andere zu

übernehmen? Hast du auch Freude an Spiel und Spass? Dann bist du bei uns in der Help genau richtig! Unsere nächste Helpübung findet am Sa, 27.2, von 9.30–11.30 Uhr im Feuerwehrdepot Wittenbach statt. Sollte dir dieses Datum nicht passen bist du natürlich auch an einer anderen Helpübung herzlich willkommen. Die weiteren Daten findest du im Veranstaltungskalender. Wir freuen uns auf dein Kommen!

#### **IG Schloss Dottenwil**

[www.dottenwil.ch](http://www.dottenwil.ch) / [info@dottenwil.ch](mailto:info@dottenwil.ch) / 071 298 26 62  
Restaurant: Sa, 14–23 Uhr / So, 10–18 Uhr, Galerie+Museum: Sa, 14–20 Uhr / So, 10–18 Uhr, Ausstellungen: permanent im Museum; Kellergalerie: Ausstellung: Domenic Lang – «Neue Welt» – Malerei, Installation – bis 10. Apr. Schloss: Das Restaurant ist geöffnet, wir freuen uns auf Ihren Besuch.

#### **Läufergruppe Wittenbach**

Wir befinden uns im Winterlaufcup-Endspurt. Der Schlusslauf in Götighofen (27.2.) schliesst die Winterlaufcup-Saison ab. Nebst unseren Läufen und den Monatshöcks (erster Dienstag vom Monat im Rest. Sonnenrain) findet ihr nachfolgend unsere weiteren Termine 2016: 26.2. Hauptversammlung LGW, 3.5. Hundwiler-Höhe-Wanderung, 16.8. 5000-m-Bahn-Lauf

#### **Ludothek Wittenbach**

Spielabend – Fr, 26. Feb., 19–22 Uhr. An alle spielbegeisterten Erwachsenen und Kinder ab ca. 9 Jahren – kommt vorbei und spielt mit uns die zur Zeit beliebtesten Gesellschaftsspiele. Wir zeigen euch das Spiel des Jahres 2015 «Colt Express», «The Game», «Machikoro» und vieles mehr. Ob Anfänger oder Könnler, ob Mitglied oder Nichtmitglied – alle sind herzlich eingeladen. [www.ludowittenbach.ch](http://www.ludowittenbach.ch)

#### **Modelleisenbahn-Club Wittenbach-Kronbühl**

Heute Donnerstag, 25. Februar 2016, ab 19.30 Uhr, Bauabend an den Anlagen H0, H0m, N, Nm. Voranzeige: Freitag, 26. Februar 2016, HV gemäss sep. Einladung.

#### **Musikgesellschaft Konkordia Wittenbach**

«Highlights» – Glanzlichter, das ist das Motto unseres nächsten Konzertes (25. April). Ein unterhaltsamer Querschnitt durch Musik der 50er- und 60er-Jahre, mit bekannten Titeln von rassig bis zartschmelzend, inkl. Samba, Rock und Überraschungen! Infos über uns: [www.mgkw.ch](http://www.mgkw.ch) sowie Robert Walser, Präsident, Tel. 071 298 29 83.

#### **Ornithologischer Verein**

Fr, 26. Febr., 20 Uhr Hauptversammlung im Rest. Bäche.

**Samariterverein Wittenbach**

Montag, 7. März, 20–22 Uhr: Postdienstvorbereitung

**Schützengesellschaft Wittenbach**

Sa, 27. Febr, Winterschiessen SG Illhart / SV Wigoltingen, Schloss-Schüsse Tälischützen Arbon-Roggwil, Abfahrt: Rest. Bäche 09.30 Uhr.

**Skilift Erlacker Wittenbach**

Der Skilift Erlacker ist bei genügend Schnee jeweils am Mittwoch, Samstag und Sonntag von 13.30–16.30 Uhr in Betrieb (über die Weihnachts- und Skiferien an jedem Tag). Ob der Lift in Betrieb ist, erfährt man unter: [www.skilift-erlacker.ch](http://www.skilift-erlacker.ch) Ebenfalls auf der Homepage zu finden sind Informationen über geplante Anlässe und diverse Fotos.

**Spielgruppe Werkstöbli**

Schnuppermorgen für «auf den Weg zum Wald». Motto: der Weg ist das Ziel. 21.05.2016 / 9.30–11.30 Uhr mit Mami oder Papi. Anmeldung bei Conny über [info@werkstoebli.ch](mailto:info@werkstoebli.ch). Wir freuen uns auf Euch!

**Verkehrsverein Wittenbach**

Geschätzte Mitglieder, bitte nicht vergessen, am 18. März laden wir Sie im Restaurant Hirschen um 20 Uhr zur HV des VVW ein. Interessenten, die Informationen über das Wirken des Vereins erfahren wollen oder aber Lust haben, im Vorstand mitzuwirken, sind ebenfalls herzlich willkommen. Am Schluss referiert unser Ehrenmitglied Hans Kreuzer zum Thema «People to People» (Auswanderungs-Eindrücke). Kontaktperson: Moser Werner, Telefon 071 298 24 77

**FEBRUAR 2016****Samstag, 13. Februar 2016 – Sonntag, 10. April 2016**

**Ausstellung Domenic Lang**, Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

**Donnerstag, 25. Februar 2016**

13.45–16.45 Uhr, **etwas \* Nähcafé**, evang. Kirchgemeinde, Vogelherd, etwas \* Raum für Ideen

**Freitag, 26. Februar 2016**

19.00–22.00 Uhr, **Spielabend**, Ludothek Wittenbach, Ludothek Wittenbach

**Samstag, 27. Februar 2016**

09.30–11.30 Uhr, **Schnupperübung**, Feuerwehrdepot Wittenbach, Help Samariterjugend Wittenbach

**Sonntag, 28. Februar 2016**

**Abstimmung und Wahlen**, Gemeinde

10.30 Uhr, **Jahreskonzert 2016 der Talentschule Musik Wittenbach**, Aula Oberstufenzentrum Grünau, Talentschule Musik, OZ Grünau

16.00 Uhr, **CVP: Entgegennahme der Abstimmungs- und Wahlresultate**, Pfalz Keller, CVP Wittenbach

**MÄRZ 2016****Dienstag, 1. März 2016**

**Hauptversammlung 2016**, Pfarreizentrum St. Konrad, Frauengemeinschaft

**Mittwoch, 2. März 2016**

13.30–17.00 Uhr, morgens keine Termine möglich, von 14.30–16.00 Uhr auch ohne Anmeldung möglich, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach**, Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

**Donnerstag, 3. März 2016**

09.30–11.00 Uhr, **Rägebogä: Mütter- und Kleinkindertreff**, Thema: **Hygiene und Gesundheit**, Neue Evang. Kirchgemeindehaus Vogelherd, Rägebogä

13.45–16.45 Uhr, **etwas \* Nähcafé**, evang. Kirchgemeinde, Vogelherd, etwas \* Raum für Ideen

18.15–19.30 Uhr, **CVP: Öffentliche Besichtigung der Stiftsbibliothek**, Stiftsbibliothek St. Gallen, CVP Wittenbach

**Freitag, 4. März 2016**

20.00 Uhr, **Hauptversammlung**, Rest. Sonnental, Feuerwehr-Verein Wittenbach

**Samstag, 5. März 2016**

13.00 Uhr, **Ki-Fu-La Wettkampf**, Sporthalle Seeblick, LGB Bodensee

**Dienstag, 8. März 2016**

15.00–17.00 Uhr, **Zwirbeltreff**, Kath. Kirchgemeindezentrum St. Konrad, Zwirbeltreff

**Mittwoch, 9. März 2016**

08.00–17.00 Uhr, mit Voranmeldung, von 14.30–16.00 Uhr auch ohne Anmeldung möglich, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach**, Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

19.00 Uhr, **KMU-Apéro mit der Gemeinde Wittenbach**, Marconato AG, Gewerbeverein Wittenbach-Häggenschwil

**Donnerstag, 10. März 2016**

13.45–16.45 Uhr, **etwas \* Nähcafé**, evang. Kirchgemeinde, Vogelherd, etwas \* Raum für Ideen

**Samstag, 12. März 2016 – Sonntag, 13. März 2016**

**Frühlingsausstellung**, Garage Kaufmann AG, Garage Kaufmann AG Wittenbach

## Montag, 14. März 2016

18.30–20.30 Uhr, **Bibelarbeit zu den Wundern Jesu**, Ulrichsheim Wittenbach, Bibelwerkstatt

19.30 Uhr, **Bürgerversammlung der Wasserkorporation Wittenbach**, Restaurant Erlenholz, Wasserkorporation Wittenbach

## Dienstag, 15. März 2016

**Spiel- und Jassnachmittag**, Ulrichsheim, Frohes Alter

## Mittwoch, 16. März 2016

13.30–17.00 Uhr, morgens keine Termine möglich, von 14.30–16.00 Uhr auch ohne Anmeldung möglich, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach**, Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

19.30 Uhr, **HV DTV Wittenbach**, Restaurant Erlenholz in der Schüür, DTV Wittenbach

## Donnerstag, 17. März 2016

13.45–16.45 Uhr, **etwas \* Nähcafé**, evang. Kirchgemeinde, Vogelherd, etwas \* Raum für Ideen

19.30, **FDP–Hauptversammlung**, Rest. Hirschen, FDP Wittenbach–Muolen

09.30–11.00 Uhr, **Rägebogä: Mütter- und Kleinkindertreff**, Thema: **Ostern Basteln**, Neue Evang. Kirchgemeindehaus Vogelherd, Rägebogä

## Freitag, 18. März 2016

20.00 Uhr, **Hauptversammlung VerkehrsVerein**, Restaurant Hirschen, VerkehrsVereinWittenbach

## Samstag, 19. März 2016

10.00–12.00 Uhr, **Flohmarkt**, Eingang Migros, Ludothek Wittenbach

20.00 Uhr, **Rebecca & the Sophistocats**, Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

## Sonntag, 20. März 2016

10.00–18.00 Uhr, **CVP wirtet im Schloss Dottenwil**, Schloss Dottenwil, CVP Wittenbach

11.00–17.00 Uhr, **CVP – Ostereier malen**, Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

## Dienstag, 22. März 2016

19.00 bis ca. 20.00 Uhr Feier, Vergabe der Kodex-Auszeichnungen 2016; 3. Stufe Gold, 2. Stufe Silber, 1. Stufe Bronze, **Kodex Feier**, Aula im OZ Grünau, Kodex-Verein Stadt St. Gallen und Umgebung

15.00–17.00 Uhr, **Zwirbeltreff**, Kath. Kirchgemeindezentrum St.Konrad, Zwirbeltreff

19.30 Uhr, **Mitgliederversammlung**, Ludothek Wittenbach, Ludothek Wittenbach

## Mittwoch, 23. März 2016

08.00–17.00 Uhr, mit Voranmeldung, von 14.30–16.00 Uhr auch ohne Anmeldung möglich, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach**, Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

## Donnerstag, 24. März 2016

13.45–16.45 Uhr, **etwas \* Nähcafé**, evang. Kirchgemeinde, Vogelherd, etwas \* Raum für Ideen

## Mittwoch, 30. März 2016

08.00–17.00 Uhr, mit Voranmeldung, von 14.30–16.00 Uhr auch ohne Anmeldung möglich, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach**, Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

19.30 Uhr, **Kirchbürgerversammlung der Kath. Kirchgemeinde**, Kirchenzentrum St.Konrad, Kirchenverwaltungsrat Wittenbach

## Donnerstag, 31. März 2016

13.45–16.45 Uhr, **etwas \* Nähcafé**, evang. Kirchgemeinde, Vogelherd, etwas \* Raum für Ideen

## APRIL 2016

### Freitag, 1. April 2016

18.30 Uhr, **Gemeindekonzert Muolen**, Adlersaal, Schule für Musik

### Samstag, 2. April 2016

09.30–11.30 Uhr, **HELP – Samariter-Trophy**, Feuerwehrdepot Wittenbach, Help Samariterjugend Wittenbach

09.30–11.30 Uhr, **Instrumentenvorstellung**, Oberstufenschulhaus Grünau, Schule für Musik

### Dienstag, 5. April 2016

15.00–17.00 Uhr, **Zwirbeltreff**, Kath. Kirchgemeindezentrum St.Konrad, Zwirbeltreff

### Mittwoch, 6. April 2016

13.30–18.00 Uhr, **Sammeltag Werkhof**, Werkhof Gemeinde Wittenbach, Gemeinde Wittenbach

13.30–17.00 Uhr, morgens keine Termine möglich, von 14.30–16.00 Uhr auch ohne Anmeldung möglich, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach**, Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

### Donnerstag, 7. April 2016

**36. Hauptversammlung**, Wirtschaft zum Ochsen, Gewerbeverein Wittenbach–Häggenwil

## Evangelisch

www.tablat.ch / www.tt-w.ch /  
www.familienkirche-wittenbach.ch



## Offen. Ein neues Angebot im neuen Kirchenzentrum

Einmal in der Woche in der Schulzeit – jeden Donnerstag Morgen von 09.00 bis 11.00 Uhr – bieten die Mitarbeiter für Sie ihr offenes Ohr an. Sie haben die Möglichkeit mit einem Mitarbeiter zu sprechen ohne Voranmeldung. Welcher Mitarbeiter jeweils anwesend ist, erfahren Sie im Puls. Wir freuen uns, wenn Sie dieses Angebot rege benutzen.

Ihr Mitarbeiterteam

## Segnungsgottesdienst für Kranke und Gesunde



**Sonntag, 28. Februar 2016 10.30 Uhr**

**Altes Kirchgemeindehaus**

**Thema der Predigt:**

**«Der Herr ist die Kraft meines Lebens, Ps 27»**

Sich berühren und berühren lassen ist ein ur-menschliches, ja göttliches Bedürfnis. An diesem Sonntag möchten wir uns im doppelten Sinne berühren lassen. Zum einen vom Wort Gottes, zum andern durch die Berührung des Segens. Dies wollen wir ganz konkret erleben in der gegenseitigen Salbung mit Öl.

Wir freuen uns, mit Ihnen zu feiern.

Musik: Esther Uhland (Klavier), Evelyn Ansoerge (Oboe)

Im Anschluss an den Gottesdienst sind Sie herzlich **zum**

**Mittagessen** im neuen Kirchenzentrum eingeladen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Ueli Bächtold und Kochteam

## «Das Alte Testament»



In zwei Vorträgen mit Pfr. Daniel Kiefer möchten wir uns mit dem Alten Testament beschäftigen.

**Jeweils Dienstag, 19.30 Uhr**, Vogelherd, evang. Kirchenzentrum Wittenbach

**8. März:**

Die Entstehungsgeschichte Israels und theologische Grundfragen des Alten Testaments.

**15. März:**

Wir beschäftigen uns mit einigen ausgewählten Texten des Alten Testaments. Wann sind diese Texte entstanden und auf welche historischen Ereignisse nehmen sie Bezug? Sie sind herzlich eingeladen.

## Seniorenachmittag:

### «Badekultur im alten St. Gallen»



Die St. Galler waren schon im Mittelalter eine badefreudige Gesellschaft. In den Badestuben wurde geschwitzt, gebadet und geschöpft. Körperpflege, Wellness und Gesundheitsvorsorge waren schon damals ein wichtiges Thema. Frau Monika Mähr erzählt uns von den Badesitten in früheren Zeiten.

Anschliessend gibt es Zvieri. Sie sind herzlich eingeladen.

**Wann:** Dienstag, 8. März 2016, 14.30 Uhr

**Wo:** Vogelherd, evang. Kirchenzentrum, Wittenbach

**Informationen:** Käthi Scherrer, 071 298 26 15,  
katharina.scherrer@gmx.ch, www.tablat.ch

## Donnerstag, 25. Februar

12.15 Uhr	<b>Mittagstisch</b>
13.45 Uhr	<b>Nähcafé</b> «etwas» im KIZ
20.00 Uhr	<b>Kantoreiprobe</b> im Kirchengemeindehaus

## Freitag, 26. Februar

06.30 Uhr	<b>Morgengebet</b> im KIZ
18.00 Uhr	<b>Grundstein:</b> Treff für junge Leute

## Sonntag, 28. Februar

🕒 10.30 Uhr	<b>Segnungsgottesdienst</b> im alten Kirchengemeindehaus. Anschl. Mittagessen s. Anzeige
-------------	---

## Montag, 29. Februar

19.45 Uhr	<b>Gospelchorprobe</b>
-----------	------------------------

## Mittwoch, 2. März

🛒 17.15 Uhr	<b>K-Treff</b> Einkaufen für Fr. 1.– für Berechtigte
-------------	--

## Donnerstag, 3. März

09.00 Uhr	<b>offen.</b> Heute mit Daniel Kiefer s. Anzeige
09.30 Uhr	<b>«Rägeboge» Mütter- und Kleinkindertreff</b> Thema: Hygiene und Gesundheit mit Kindern
12.15 Uhr	<b>Mittagstisch: Anmelden bis Dienstag</b> an U. Bächtold, Tel. 071 298 40 13 oder ueli.baechtold@tablat.ch
13.45 Uhr	<b>Nähcafé</b> «etwas» im KIZ
20.00 Uhr	<b>Kantoreiprobe</b>

## Freitag, 4. März

🕒 16.30 Uhr	<b>Gottesdienst</b> im Kappelhof
19.30 Uhr	<b>Grundstein:</b> Treff für junge Leute

Gemeinde

# PULS

## «Die Werbe-Plattform der Region!»



### Verteilgebiet Gemeindepuls Wittenbach

Der PULS wird an alle Haushalte, Firmen, und Postfächer in Wittenbach, Kronbühl sowie Bernhardzell, Muolen, Häggen-schwil, Lömmenschwil, Freidorf und Berg, Heiligenkreuz und Langgasse verteilt.

Auflage 6975 Exemplare

**Holten Sie sich die aktuellen Mediadaten auf [www.gemeindepuls.ch](http://www.gemeindepuls.ch)**

### Inserate-Verkauf

Maxsolution GmbH  
Burggraben 24, 9000 St.Gallen  
Telefon 071 222 76 36  
Fax 071 222 76 40  
info@maxsolution.ch  
www.maxsolution.ch

### Wittenbach-Bernhardzell, «Glaube im Dialog»

Pfarramt:	D. Kiefer	071 298 40 10
Mesmerin:	R. Ryser	071 298 40 14
Diakonat:	U. Bächtold	071 298 40 13
Katechese OZ:	H. Schläpfer	071 298 16 68
Primarschule:	S. Zublasing	071 298 51 79
Kinder/Jugend:	T. Frischknecht	071 298 40 42

## Katholisch

www.wittenbach.altkon.ch  
www.facebook.com/sanktulrich.sanktkonrad



### Susanne Humbel feiert Jubiläum!

10 Jahre – so lange schon arbeitet Susanne bei uns als Pfarreisekretärin. Im Februar 2006 hat sie die Stelle angetreten, damals noch im Keller der Kaplanei, strassenabgewandt und etwas versteckt.

In der Zwischenzeit ist sie (wie auch das Seelsorgeteam) an eine «noblere» Adresse gezügelt, nämlich ins ehemalige Pfarrhaus an der Dorfstrasse 24, und hier auch einiges leichter auffindbar.

Denn neben ihren umfassenden administrativen Aufgaben hat sie nicht selten auch «seelsorgerliche» Einsätze zu leisten. Sie ist für viele die erste Anlaufstelle unserer Pfarrei, und oft braucht sie ein wahrlich grosses und offenes Ohr für die verschiedensten Anliegen, die an sie herangetragen werden. Das ist für unsere Pfarrei ungemein wertvoll.

Dafür möchte ich Dir, Susanne, ganz herzlich danken. Schön, dass du bei uns arbeitest. Die untenstehenden Statements bestätigen dies eindrücklich.

#### Susanne ist für mich ...

- ... der Fels in der Brandung (Gaby Merz)
- ... die gute, umsichtige Seele im Pfarrhaus (Regula Loher)
- ... eine sehr zuverlässige und hilfsbereite Arbeitskollegin und zwischenmenschlich eine sehr geschätzte Ansprechperson (Joe Güntensperger)
- ... ein ruhiger Pol, immer verständnisvoll und ruhig. Und sie wird nie müde, alles perfekt zu organisieren (Isa Kellenberger)
- ... wie eine Perle, so kostbar (Pater Franz)
- ... die gute Seele im Pfarrhaus. Mit ihrer ausgeglichenen und gschpürigen Art ist sie ein Geschenk für uns alle (Sonja Billian)
- ... eine Infoquelle, ohne die der «Konrad-Bach» anders fliesen würde (Ivo Garic)
- ... eine nette, ruhige und kontaktfreudige Person, die einfach in unsere Pfarrei gehört (Ljiljana Garic)
- ... die Fee von der Dorfstrasse 24 (Christian Leutenegger)

#### Äthiopisch-orthodoxe Kirche zu Gast

Am Sonntag, 28. Februar, feiert die äthiopisch-orthodoxe Kirche in St. Konrad einen Festgottesdienst in ihrer Tradition, zu dem auch wir eingeladen sind. Der Gottesdienst beginnt um 6 Uhr und dauert bis in den frühen Nachmittag, ein Dazustossen ist jederzeit möglich. Aus diesem Grund

finden unsere Gottesdienste am Samstag in St. Konrad und am Sonntag in St. Ulrich statt.



#### Dienst an den Spitalpatienten: KAB im Einsatz

Am Sonntag, 28. Februar, übernimmt eine Gruppe von Freiwilligen der KAB Wittenbach den Patientenbegleitdienst am Kantonsspital St. Gallen. Patienten werden von den Krankenzimmern zum Gottesdienst in der Spitalkapelle begleitet. So wird möglichst vielen eine Teilnahme am Gottesdienst ermöglicht. Danke allen Helferinnen und Helfern.

#### Frauengemeinschaft Wittenbach

2015 war unser Thema «Glanzpunkte»! Davon gab es manche. Uns ist das Miteinander sehr wichtig. Wir feiern Frauenmessen und wirken bei anderen kirchlichen Anlässen mit, erweitern unser Wissen und Können durch Vorträge und Kurse, erleben Gemeinschaft bei Ausflügen und Besichtigungen und spenden für Hilfswerke, zum Beispiel am Weihnachtsmarkt. Schön, dass unsere Anlässe gerne besucht wurden.



Einer unserer besonderen Glanzpunkte war der Frauenzornge mit dem Referat über «Ihr Auftritt mit Stil», denn «Kleider machen Leute»! Unsere Frauen genossen Anregungen, den korrekten Umgang zu pflegen und die richtige Wahl in Sachen Kleidung zu treffen. Dies am Arbeitsplatz, für öffentliche Auftritte und in der Freizeit. Speziell ist, dass

der Frauenzmenge nun abwechselnd in der Seelsorgeeinheit FG Muolen, Häggenschwil und Wittenbach stattfindet. Wir hatten Frauen von Häggenschwil und Muolen zu Gast und dürfen 2016 den Frauenzmenge in Muolen geniessen. Ein weiterer Glanzpunkt war sicher auch unsere traditionelle Frauenreise, wo wir die Glasi in Hergiswil besuchten.



Auch unser neu aufgegleister 1. Koffermarkt von Wittenbach glänzte, und wir konnten am Schluss des Anlasses schon das Datum vom Koffermarkt 2016 bekannt geben.

Viel Freude im FG-Jahr 2016!

## Einladung zur Hauptversammlung der Frauengemeinschaft

Am Dienstag, dem 1. März, treffen wir uns zur Hauptversammlung in St. Konrad, Beginn ist um 19.00 Uhr. Wir freuen uns auf Euch und hoffen auf viele Anwesende. Für gute Unterhaltung sorgen die Theaterladies Bazenheid! Lasst Euch überraschen zum diesjährigen Thema «Feuer und Flamme»!

Der Vorstand

### Donnerstag, 25. Februar

- 🕒 09.00 Uhr **Eucharistiefeier**, St. Konrad
- 17.00 Uhr **Rosenkranz**, St. Ulrich
- 20.00 Uhr **Probe Kirchenchor**, Ulrichsheim

### Freitag, 26. Februar

- 🕒 16.30 Uhr **Eucharistiefeier**, Kappelhof

### Samstag, 27. / Sonntag, 28. Februar – 3. Fastensonntag

- Opfer:** Angola-Mission der Salettiner
- Gedächtnis:** Richard Koller-Mayr, Ruth Spiess-Mattle

### Samstag, 27. Februar

- 14.00 Uhr **Themenanlass der Firmgruppe**, Ulrichsheim
- 🕒 18.00 Uhr **Eucharistiefeier** in St. Konrad, Predigt: Pater Franz Reinelt

### Sonntag, 28. Februar

- 🕒 06.00 Uhr **Äthiopisch-orthodoxer Gottesdienst** in St. Konrad
- 🕒 09.30 Uhr **Eucharistiefeier** mit dem Kirchenchor in St. Ulrich, Predigt: Pater Franz Reinelt
- anschliessend bereitet Imelda Muheim den Kirchenkaffee

### Dienstag, 1. März

- 19.00 Uhr **Hauptversammlung** der Frauengemeinschaft, St. Konrad

### Mittwoch, 2. März

- 17.15 Uhr **K-Treff**, Einkaufen für Fr. 1.– für Berechtigte, evang. Kirchenzentrum Vogelherd
- 19.00 Uhr **Rosenkranz**, St. Konrad

### Donnerstag, 3. März

- 🕒 09.00 Uhr **Eucharistiefeier**, St. Konrad
- 17.00 Uhr **Rosenkranz**, St. Ulrich

**Kath. Pfarramt St. Ulrich und St. Konrad**  
Dorfstrasse 24, 9300 Wittenbach

**Pfarrbeauftragter:**

Christian Leutenegger 071 298 30 65, 077 479 56 87  
c.leutenegger@altkon.ch

**Sekretariat**

Öffnungszeiten Mo–Do: 9.00–11.00 Uhr  
Mo: 14.00–16.00 Uhr  
Susanne Humbel-Gann 071 298 30 20  
pfarramt.wittenbach@altkon.ch

**Mesmer St. Ulrich:**

Joe Güntensperger Dorfstrasse  
079 719 53 30

**Messmer St. Konrad:**

Ivo Garic Weidstrasse  
079 757 51 39



**Simon Kostezer**  
 Versicherungs- und  
 Vorsorgeberater  
 Telefon 071 298 38 04  
 Mobile 079 630 06 68  
 simon.kostezer@mobi.ch



**Marco Buff**  
 Versicherungs- und  
 Vorsorgeberater  
 Telefon 071 298 38 03  
 Mobile 079 135 77 61  
 marco.buff@mobi.ch

**Wir sind in Ihrer Nähe.**  
*Ihre Versicherungs-  
 und Vorsorgeberater  
 im Dorf.*

25381

**Die Mobiliar**  
*Versicherungen & Vorsorge*

**Büro Wittenbach**  
 Romanshornstrasse 2, 9300 Wittenbach  
 Telefon 071 298 40 35, [www.mobistgallen.ch](http://www.mobistgallen.ch)

151210E03GA

**NEU** für  
 Gewerbe  
 & KMU

**MAXSOLUTION**  
 STRATEGIE & DESIGN

## HABEN SIE EIN CHAOS MIT IHREN LOGOS & DATEN?



Wir ordnen und verwalten alle Ihre Vorlagen.  
 Jede gewünschte Anwendung ist schnell gestaltet.  
 Ein Service für Gewerbe & KMU: Fr. 480.-/Jahr

## Kronbühl Apotheke

### ■ Einfach besser hören

Obwohl Hörverlust gerade in der älteren Bevölkerung sehr verbreitet ist, ist schlechter Hören immer noch ein Tabuthema. Oft merkt die Umwelt vor den Betroffenen, dass das Hören nachlässt.

Betroffene Personen merken meistens, dass etwas mit dem Gehör nicht mehr stimmt, schämen sich aber, darüber zu sprechen und etwas zu unternehmen. Dafür gibt es jedoch keinen Grund. Je früher Sie bei nachlassendem Gehör etwas unternehmen, desto besser! Hörverlust geht mit einem erhöhten Risiko von sozialem Rückzug, Vereinsamung, Altersdepression und Alzheimer einher. Darüber hinaus verlernt das Gehirn bei Schwerhörigkeit allmählich das Hören, sodass es zusätzlich zur Innenohrschwerhörigkeit auch noch zu einem Hörverlust kommen kann. All dem kann durch die rechtzeitige Versorgung mit einem Hörgerät wirkungsvoll vorgebeugt werden.



Sophie Sigam, Apothekerin, Geschäftsführerin der Kronbühl Apotheke

Ihre KronbühlApotheke bietet Ihnen die Möglichkeit, mit einem kostenlosen 10-Minuten-Hörtest abzuklären, ob Sie von einem Hörverlust betroffen sind. Aber keine Bange, dafür sind keine langwierigen Untersuchungen und Geräteranpassungen nötig. Wenn Sie an einer der vier typischen Formen von Altersschwerhörigkeit leiden, erhalten Sie das passende Qualitäts-Hörgerät, welches Sie kostenlos und unverbindlich drei Tage lang in Ihrer gewohnten Umgebung tragen und es bei Zufriedenheit kaufen können.

Wagen Sie den Schritt und machen Sie noch heute Ihren Beratungstermin in der KronbühlApotheke unter 071 298 51 11 ab.

**KRONBÜHL APOTHEKE**   
Einfach besser beraten.

Text und Bild: Kronbühl Apotheke

25550

Restaurant

# Hirschen

Wittenbach, Tel. 071 298 33 83

werner.trunz@bluewin.ch



## KALBS-METZGETE

Do, 25. Februar ab 18.00 Uhr  
bis So, 28. Februar 20.00 Uhr

Wir freuen uns auf Ihren Besuch. Werner Trunz und Team!



## Wasserkorporation Wittenbach

25551

Einladung zur ordentlichen

### Bürgerversammlung

**Montag, 14. März 2016, 19.30 Uhr**  
im Restaurant Erlenholz, Wittenbach

#### Traktanden:

1. Wahl der Stimmzähler
2. Jahresbericht des Präsidenten
3. Jahresrechnung 2015
4. Voranschlag 2016
5. Bericht der Geschäftsprüfungskommission
6. Wahlen für die Amtsdauer 2017–2020
  - a. Verwaltungsrat
  - b. Präsident
  - c. Geschäftsprüfungskommission
7. Allgemeine Umfrage

Stimmberechtigt ist, wer

- a) im Korporationsgebiet Wohnsitz hat und in der Politischen Gemeinde das Stimmrecht besitzt
- b) Eigentümer von im Korporationsgebiet gelegenen Objekten ist, die der Wasserversorgung angeschlossen sind oder in deren Feuerschutz stehen, soweit nicht das Stimmrecht gemäss Bst. a gegeben ist.

Fehlende Stimmausweise können bis Montag, 14. März 2016, 11 Uhr, beim Einwohneramt Wittenbach bezogen werden.

Der Jahresbericht des Präsidenten 2015 und die Jahresrechnung BHW 2014/2015 können beim Kassier **071 298 04 81** oder unter [info@wasser-wittenbach.ch](mailto:info@wasser-wittenbach.ch) angefordert werden.

Wasserkorporation Wittenbach  
Der Verwaltungsrat

Herzlichen Dank  
für Ihre Inserate

Gemeinde  
**PULS**

## Ökumene Wittenbach

### ■ Solidaritätstag



Wittenbach is great! Herzlichen Dank allen, die zum Solidaritätstag ins Kirchenzentrum St. Konrad gekommen sind: zum ökumenischen Gottesdienst mit dem Gospelchor Wittenbach; zur Chinderchile; zum Spaghettiplausch; und zu den Spielen mit den schönen Preisen. Und neben dem Gemeinschaftserlebnis resultierte vom Anlass auch ein toller Erlös für die Projekte, die wir von «Fastenopfer» und «Brot für Alle» unterstützen. Den genauen Betrag werden wir dann später bekannt geben.



Wittenbach is great! Weil so viele zum Gelingen des Anlasses beigetragen haben. Ein herzliches Dankeschön: dem Gospelchor Wittenbach unter der Leitung von Michael Stübi; den Spaghetti-Kochern mit Urs Keller, Michael Keller, Hubert Muff, David Muff und Armin Humbel; den Kuchenbäcker/innen und -spender/innen; den Firmlingen, den Konfirmanden, den Jugendlichen und allen weiteren Helfer/innen, die kräftig mitgeholfen haben.

Und last but not least möchten wir ein Kränzchen winden all den Sponsoren, die uns einen tollen Gabentisch fürs Lotto ermöglicht haben. Und wie aus der Liste ersichtlich ist, haben Geschäfte und das Gewerbe aus Wittenbach einen riesengrossen Teil dazu beigetragen. Super!!! Vielen Dank.



Sponsoren: Restaurant Hirschen – Restaurant Krone Elia – Restaurant Erlenholz – Pizzeria Arrabbiata – Restaurant Testarossa – Coiffeur Herzig – Carna Center – Landi Wittenbach – Blueme Egge – Wittenbacher Textil Reinigung – Velo Moto Pichler – Vögele Schuhe – Freizeitbekleidung Yvonne Flammer – TrevX Fitness St. Gallen – Raiffeisenbank Wittenbach – Drogerie Oedenhof – Apotheke Kronbühl – Vivendi – Bäckerei Gätzi – etwas (Doris Nick) – Hans Schläpfer – Ueli Bächtold Photograph – Yvo Högger, Bernhardzell – Pflanzenwerkstatt Kappelhof

Text und Bilder: Christian Leutenegger

Inspirationen  
auf 400m<sup>2</sup>

Besuchen Sie jetzt unsere  
Ausstellung.

Montag bis Freitag  
09.00 - 12.00 Uhr  
13.30 - 17.00 Uhr  
Samstag  
09.00 - 13.00 Uhr

Heiligkreuzstr. 7 • 9008 St. Gallen  
071 246 55 88 • muellerschreinerei.ch

massgeschreinert

weil es für individuelles Wohnen keinen Standard gibt.



küche bad wohnen

hp müller

## AXA Winterthur Wittenbach

### ■ Pensionierung Rico Clerici per 29.02.2016

Ende Februar 2016 beendet Rico Clerici seine berufliche Tätigkeit und geht in den verdienten Ruhestand. Rico Clerici stand in den vergangenen 27 Jahren seinen Kunden in sämtlichen Versicherungsangelegenheiten mit Rat und Tat zur Seite. Seine hohe Dienstleistungsbereitschaft und seine Treue zur AXA Winterthur wurden von allen Kunden sehr geschätzt. Wir danken Rico Clerici an dieser Stelle für die langjährige und angenehme Zusammenarbeit recht herzlich und wünschen ihm alles Gute im neuen Lebensabschnitt.

Als Nachfolger von Rico Clerici begrüßen wir Patrick Bischof auf der Geschäftsstelle Wittenbach recht herzlich. Der 46-jährige Patrick Bischof arbeitet seit bald 4 Jahren bei der AXA Winterthur und steht unseren Kunden in sämtlichen Versicherungs- und Vorsorgefragen ab 1. März 2016 gerne zur Verfügung. Wir heissen Patrick Bischof in unserer Geschäftsstelle herzlich willkommen und wünschen ihm in seiner neuen Aufgabe viel Erfolg.

Text: Christian Arpagaus, Leiter Geschäftsstelle Wittenbach. Ein Standort der Generalagentur Philipp Sommer

**ELEKTRO**   
bernhardsgrütter ag

Hofstetstrasse 10  
9300 Wittenbach  
Tel. 071 290 06 90

Automation Überwachung Lüftung  
WLAN Licht  
wetter sicher installiert und vernetzt! TV/Radio Rolläden  
Alarm Telefon Heizung

**Strom, Licht, Haus-Automation,  
Heizung, Medien, Garten**

[www.eb-elektro.ch](http://www.eb-elektro.ch)

## Haben Sie Fragen zu Ihrer Versicherung? Ich berate Sie kompetent und verständlich.



**Christian Arpagaus, Patrick Bischof**  
Versicherungsberater

### **AXA Winterthur, Geschäftsstelle Wittenbach**

Oedenhofstrasse 1, 9300 Wittenbach  
Telefon 071 298 32 42, Fax 071 298 32 44  
wittenbach@axa-winterthur.ch, AXA.ch/wittenbach

### **Christian Arpagaus und Patrick Bischof**

christian.arpagaus@axa-winterthur.ch  
patrick.bischof@axa-winterthur.ch



Finanzielle Sicherheit / neu definiert

25304



Staatlich anerkanntes Hilfswerk

> **GRATISABHOLDIENST UND WARENANNAHME**  
für Wiederverkäufliches

> **RÄUMUNGEN UND ENTSORGUNGEN**  
zu fairen Preisen



**Brockenstube Wittenbach SG**  
St. Gallerstrasse 1, Tel. 071 298 38 65  
[www.hiob.ch](http://www.hiob.ch), [wittenbach@hiob.ch](mailto:wittenbach@hiob.ch)

Weitere HIOB Brockenstube  
Rorschach, St. Gallerstrasse 16, Tel. 071 845 27 37

**HELFFEN WO NOT IST**  
Mit Ihrem Einkauf helfen auch Sie!

25332



**Brigitte Scacchi-Wyss**  
dipl. Uhrmacherin und Goldschmiedin  
Sturzbüchelstrasse 14 • 9300 Wittenbach

Voranmeldung erwünscht: Tel. 071 290 03 15  
Reparatur-Service von Uhren und Schmuck



25344



**DIE BRILLENLOUNGE**  
Oberer Graben 14, St. Gallen  
[www.og14.ch](http://www.og14.ch)

**Komplett-Brillen**  
modisch funktionell preiswert  
inkl. Fachberatung

**Fixpreissensation**



OG14 · Grasso Optik AG  
Oberer Graben 14 · 9001 St. Gallen · Tel 071 544 52 90 · [www.og14.ch](http://www.og14.ch) · [info@og14.ch](mailto:info@og14.ch)



**LISTE 1.07**   **LISTE 1.14**   **bisher LISTE 1.04**   **LISTE 1.09**   **LISTE 1.23**

**Georges Gladig   Karin Rutz   Reinhard Rüesch   Ruth Keller   Boris Schedler**

**in den Kantonsrat**  
– Für eine starke Region!

**FDP**  
Die Liberalen

Freiheit, Gemeinsinn und Fortschritt – aus Liebe zu St.Gallen

[www.kantonsrat2016.ch](http://www.kantonsrat2016.ch)

25387

## Schwimmclub Wittenbach

### ■ Regionale Nachwuchsmeisterschaften in Chur 20.–21.02.2016

Amann und Toscan holen zusammen 9 x Gold. Nebst etlichen Goldmedaillen war die Meisterschaft für den ganzen Schwimm-Club Wittenbach erfolgreich.

In Chur hatten die Athleten die Chance, sich für den nationalen Jugendcup-Final zu qualifizieren. Dafür muss man die Podestplätze eins oder zwei erreichen (der zweitklassierte startet nur im Final, wenn nicht jemand in der Jahrgangs-Bestenliste schneller ist).



Gelungener Auftritt: Der Schwimm-Club Wittenbach konnte durch eine solide Mannschaftsleistung überzeugen. Deshalb bietet er auch das grösste Kontingent aus der Region St.Gallen. Es qualifizierten sich jeweils sieben Schwimmerinnen und Schwimmer. Chefcoach Gabriel Schneider zeigt sich zufrieden mit den Leistungen des Nachwuchses und möchte nun diese Erfolge als Basis für weitere nutzen.

Im Goldtausch: Nina Amann (3 Gold) und Marius Toscan (6 Gold) überzeugten und gehörten in ihrem Jahrgang zu den grossen Gewinnern. Neben zahlreichen persönlichen Bestleistungen konnten sie Zeichen für die Zukunft setzen. Nun liegt der Focus der St. Galler auf dem Head Trophy in München (5.–6.03.2016) und dem Schweizerischen Jugendcup-Finale (2.–3.04.2016).

Qualifiziert für den Jugendcup-Final bzw. Vorselektion: Nina Amann, Marius Toscan, Milena Straub, Lea Schmutz, Giulia Frischknecht Vanessa Marti, Sawanya Hostenstein, Larissa D'Hondt, Florin Parfuss, Christian Schreiber, Christian Marti, Noel Siebenmann, Tobias Müller, Timo Bruggmann

Text und Bild: Armin Toscan

**Treff ● Restaurant Sonnental (Gift)**  
9300 Wittenbach

**5-Liber-Metzgete**  
Mittwoch, 24. Februar, ab 17.00 Uhr  
bis Samstag, 27. Februar  
Samstag Abend geöffnet

25555

Auf Ihren Besuch freuen sich Familie E. Würmli und Personal!

25455



9306 Freidorf  
Mobile 079 507 91 11  
[www.martin-schefer.ch](http://www.martin-schefer.ch)

FÜR GÄRTEN DIE BEGEISTERN  
**MARTIN SCHEFER**  
Gartenbau · Gartenpflege

25347



Malerei Verputze Renovationen Fassaden  
Isolationen Um- und Neubauten

**WILDI**  
MALERGESCHÄFT

Studerswilerstrasse 3  
9300 Wittenbach

Tel. 071 298 06 74  
Fax 071 298 06 48

[info@wildi-malerei.ch](mailto:info@wildi-malerei.ch)

[www.wildi-malerei.ch](http://www.wildi-malerei.ch)

## Steuererklärung

zu kompliziert oder zu  
aufwändig und auf  
der Suche nach einem



## Steuerberater

Ich bin der Fachmann für

Steuererklärung  
inkl. Wertschriftenverzeichnis

Steuererklärung für  
Quellensteuerpflichtige

Formular Grundstücksgewinnsteuer  
(Verkauf Liegenschaft)

Formulare Erbteilakt und  
Nachlassinventar bei Todesfall

Verfassen und beurkunden von  
Ehe- und Erbverträgen  
sowie von Testamenten

Willensvollstreckermandate

## ML Steuerberatung

Markus Lehmann  
Bettenwiesenstrasse 10  
CH-9300 Wittenbach

Telefon +41 71 298 26 67  
ml-steuern.ch  
info@ml-steuern.ch



## Blauring Wittenbach

### ■ Planungsweekend Sommerlager 2016

Obwohl das diesjährige Sommerlager noch mehr als 130 Tage in der Zukunft liegt, sind wir Leiterinnen schon mit drin. Vergangenes Wochenende fiel für uns der Startschuss fürs Sola 2016. Motto: noch streng geheim. Besprochen wurde aber nicht nur das Thema, sondern schon das gesamte Programm, sodass wir schon bald ready sind, um mit euch in die Flumserberge zu reisen und eine unvergessliche Woche vom 9.–15. Juli 2016 zu verbringen.



Für alle Blauringgirls heisst dies, warten bis die Einladungen bei euch in den Briefkästen eintrudeln und dann schnell anmelden. Alle Nicht-Mitglieder können auch eine unverbindliche Einladung erhalten. Dazu bitte bei Livia Keller melden (livi.keller@bluewin.ch).

Wir freuen uns jetzt schon, euch dort zu sehen.

Text und Bild: Livia Keller

### Die IMMO-EXPERTEN

Profitieren Sie von einer  
kostenlosen Wertermittlung

www.goldinger.ch | Tel. 071 - 313 44 25

**GOLDINGER**  
Immobilien Treuhand AG

Immobilien Verkaufsteam in St. Gallen



Frauenfeld • Kreuzlingen • St. Gallen • Sargans



**BAUMANN**  
Der Küchenmacher

### Dürfen wir Sie zu Ihrer Küche begleiten?

Eine Küche ist immer Ausdruck des ganz persönlichen Lifestyles und der eigenen Bedürfnisse. Kein Wunder also, sieht keine Baumann Küche aus wie die andere. Sprechen Sie mit uns über Ihr Küchen-Unikat.

www.kuechenbau.ch  
St. Leonhardstrasse 78  
9000 St. Gallen, 071 222 61 11

25528

### Spenglerei, Sanitäre Installationen, Umbauten, Neubauten, Reparaturservice

für Küche, Bad, Dusche, WC, Ablaufreinigung, Wasserhahnreparaturen ...

## Telefon 071 298 55 47

# Brüllhardt

Gebrüder Brüllhardt AG | Romanshornstrasse 92 | 9300 Wittenbach  
Fax 071 298 55 62 | info@bruellhardt.ch | www.bruellhardt.ch

25345



## Metzgete-Buffer

à discrétion Fr. 28.50

**Mi, 24. bis 28. Febr. 2016**

**Mi, Do, Fr ab 18.00 Uhr**

**Sa + So ab 12.00 Uhr**

Wir servieren auch Tellerservice!  
Reservation erwünscht 071 298 54 24

25485

## Impressum

Gemeinde **PULS**

Auflage 7'000 Ex., Erscheint donnerstags in Wittenbach und Umgebung  
Online [www.gemeindepuls.ch](http://www.gemeindepuls.ch)

### Inserate, Beilagen, Abonnemente

Inserateschluss Dienstag 10 Uhr, Beilagen auf Anfrage  
Petra Furer, Verkauf, Tel. 071 222 76 36, Fax 071 222 76 40  
info@maxsolution.ch

### Redaktion

Redaktionsschluss Montag 17 Uhr  
Alexander Furer, Tel. 071 222 76 36

### Layout

Aline Künzle, Jasmine Gmür, Martina Häusermann

### Verlag

Maxsolution GmbH, Burggraben 24, 9000 St. Gallen, [www.maxsolution.ch](http://www.maxsolution.ch)  
Administration, info@maxsolution.ch, ISSN 1660-044

### Titelseite

Alexander Furer

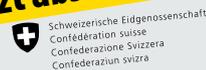
Verfasser unaufgeforderter Zusendungen sind für deren Inhalte und Bildrechte selbst verantwortlich und werden nur unter Angabe des Absenders veröffentlicht. Die Veröffentlichung bleibt vorbehalten und kann nicht eingefordert werden. Die aktuellen Mediadaten sind online: [www.gemeindepuls.ch](http://www.gemeindepuls.ch).

### Amtliches Publikationsorgan der Gemeinde Wittenbach

Ratskanzlei Wittenbach, Dottenwilerstrasse 2, 9301 Wittenbach  
Tel. 071 292 21 11, Fax 071 292 22 29, [ratskanzlei@wittenbach.ch](mailto:ratskanzlei@wittenbach.ch)  
[www.wittenbach.ch](http://www.wittenbach.ch)

# Mehr Schutz für unsere Frauen und Töchter!

**Jetzt abstimmen!**



Stimmzettel für die Volksabstimmung  
vom 28. Februar 2016

Wollen Sie die Volksinitiative «Zur Durchsetzung der Ausschaffung krimineller Ausländer (Durchsetzungsinitiative)» annehmen?

Antwort

**JA**

[www.durchsetzungs-initiative.ch](http://www.durchsetzungs-initiative.ch)



SVP Schweiz, Postfach, 3001 Bern | Mit einer Spende auf PC 30-8828-5 unterstützen Sie unsere Arbeit. Herzlichen Dank.

25517

**Ich mach mich stark für unser St. Gallen.**

**Bernhard Keller**

In den Kantonsrat.  
Liste 06.16





Ihre Stimme zählt!  
www.cvp-region-stgallen.ch

25548

25509



**DER MOKKA**

**ÜBER STOCK UND STEIN.**

Auffallend anders. Mit intelligentem 4x4-Antrieb.

Opel FLEXCARE

opel.ch

Preisbeispiel: Opel Mokka, 1.6 mit Start/Stop, 1598 cm<sup>3</sup>, 115 PS, 5 Türen, 5-Gang manuell, Basispreis CHF 24'400.-, 10%-Euro-Rabatt CHF 2'440.-, Winter-Prämie CHF 1'750.-, Eintausch-Prämie CHF 1'000.-, neuer Verkaufspreis CHF 19'210.-. Abbi: Opel Mokka Drive 1.6 mit Start/Stop, 1598 cm<sup>3</sup>, 115 PS, 5 Türen, 5-Gang manuell, Basispreis CHF 27'400.-, 10%-Euro-Rabatt CHF 2'740.-, Winter-Prämie CHF 1'750.-, Eintausch-Prämie CHF 1'000.-, neuer Verkaufspreis CHF 21'910.-, unverbindliche Preisempfehlungen. 153 g/km CO<sub>2</sub>-Ausstoss, Verbrauch gesamt 6,5 l/100 km, Energieeffizienzklasse D, Ø CO<sub>2</sub>-Ausstoss aller verkauften Neuwagen in CH = 139 g/km. Gültig bei teilnehmenden Händlern.



Zil-Garage St.Gallen AG, 9016 St.Gallen www.zil-garage.ch 071 / 282 30 40  
Grüntal Garage AG, 9300 Wittenbach www.gruental.ch 071 / 298 55 77

**Besichtigung der Stiftsbibliothek**

Herzliche Einladung zur Besichtigung der Stiftsbibliothek St. Gallen.

**Datum** 3. März 2016

**18.15 Uhr** Eintreffen vor dem Haupteingang zum Gebäude der Stiftsbibliothek St. Gallen

**18.30 Uhr** Begrüssung und Führung durch die Stiftsbibliothek mit Markus Zweifel. Ergreifen Sie die Möglichkeit und besuchen Sie mit uns die Ausstellung «Advent des Buchdrucks – Die Wiegendrucke der Stiftsbibliothek St. Gallen»

**Anschliessend** Umtrunk im Restaurant Papagei

**Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme.**

Anmeldungen unter [www.cvp-wittenbach.ch/anlaesse](http://www.cvp-wittenbach.ch/anlaesse) oder Armin Egger, Bruggwaldpark 30, 9008 St. Gallen  
Die Teilnehmerzahl ist beschränkt. Es gelten die Anmeldungen nach Datumseingang.

[www.cvp-wittenbach.ch](http://www.cvp-wittenbach.ch)



25554